



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



République algérien démocratique et populaire

Ministère de l'enseignement supérieur et
de la recherche scientifique
Université Akli Mohand Oulhadj – Bouira
Tasdawit akli Muhend Ulhag – Tubirett

وزارة التعليم العالي البحث العلمي
جامعة أكلي محند ولحاج_البويرة
كلية الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي
التخصص: أدب عربي حديث ومعاصر

شعرية العنونة في ديوان "والآن" لعيسى قـارـف

مذكرة مقدمة لاستكمال متطلبات الحصول على شهادة ماستر

إشراف الاستاذة:

أ- د غنية لوصيف

من إعداد الطالبة:

حورية سليمان

لجنة المناقشة:

رئيسا

د/ سعيدة تومي

مشرفا ومقررا

أ-د/ غنية لوصيف

مناقشا

د/ صبرية لقمان

السنة الجامعية: 2023_2024

بِسْمِ اللّٰهِ

الرّحْمٰنِ الرّحِیْمِ

إهداء

إلى أمي من كانت ولا زلت فيض الحب

ووافر العطاء بلا انتظار ولا مقابل

إلى أمي من كانت سندا لي في منصب هذا العمل وميلاده إلى

من غمرتني بحنانها وحبها إلى أمي التي مهما قلت

فيها لن أوفيها حقها التي أتمنى لها دوام الصحة إلى

أمي من كانت شمعة تنير دربي إلى أبي من مهد لي طريق العلم

وكان الدعم الأول لتحقيق طموحاتي بالحب والحنان

وأشعرني بالسعادة من لا ينساني بالدعاء في ليله ونهاره

وعلمني السير على خطى الحبيب المصطفى عليه

أفضل الصلاة والسلام وإلى جدتي والإخوة كل باسمه

ومقامه وأترحم على عمي المرحوم.

الشكر والعرفان

الحمد لله السميع العليم ذي المعرفة والفضل العظيم والصلاة والسلام على المصطفى
الهادي الكريم وعلي الله والصحاب أجمعين، وبعد قول الله تعالى «ولئن شكرتم لأزيدنكم»

اشكر الله تعالى القدير الذي أثار لي درب العلوم والمعرفة

وأعاني على إتمام هذا العمل كما اتقدم بالشكر والامتنان للدكتورة غنية لوصيف

لإرشاداتها وتوجيهاتها الحكيمة والرشيده.

الشكر موصول أيضا الى الأساتذة أعضاء اللجنة المناقشة الذين تفضلوا بقراءة هذه

المذكرة، كما أشكر عمال جامعة بويرة أساتذة كانوا أم إداريين.

وفي الأخير أشكر كل من ساهم من قريب أو من بعيد في إنجاز هذه المذكرة.

مقدمة

مقدمة:

تمثل الدراسة السيمائية إطارا نظريا تحليليا يركز على فهم كيفية عمل وتوليد وفك الرموز في الثقافات المختلفة، ويركز محور اهتمامها على فهم صيغة استخدام الرموز سواء اللغوية أو الفنية أو الثقافية لنقل المعاني وتشكيل الفهم المشترك بين الأفراد والمجتمعات وتعتبر هذه الدراسة أساسية لفهم التفاعلات بين النصوص والمتلقين

وتحليل الأعمال بمنظور يفتح أبوابا جديدة لفهم عميق العلاقة بين اللغة، السلطة، الثقافة، وأصبح العنوان عتبة مهمة على الباحث الوقوف عندها خصوصا في القصيدة العربية التي واكبت كل ما هو حديث ولهذا جاء عنوان مذكرتنا " سيمائية العنوان في ديوان " والآن" لعيسى قارف.

تتلخص إشكالية بحثنا هذا في جملة من الاسئلة: ماهي علاقة العنوان الرئيسي بالعناوين الفرعية في ديوان " والآن" لعيسى قارف وماهو المنهج المتبع والطريقة الأنسب للتحليل لأن الدراسة تحتاج إلى تحليل وتأويل.

و من أسباب إختيار الموضوع الفهم العميق للنصوص واكتساب فرصة تساعدنا التعلم، كيفية استخدام الرموز لفهم الفرد شخصا ومن أجل تعزيز وتأثير المحتوى.

واعتمدنا في مذكرتنا على المنهج السيميائي الذي يعتبر إطارا نظريا في تحليل النصوص على مستويات متنوعة لفهم الرموز والدلالة، ويعتمد على التحليل الهيكلي لنص حيث يبحث عن البنية الداخلية والخارجية لنصوص والعلاقة بين أجزائه المختلفة. وتتأسس خطة بحثنا على مقدمة وفصلين وخاتمة وتناولنا في الفصل الأول مفاهيم حول السيمائية ويتضمن ما يلي: مفهوم السيمائية، السيمائية عند العرب والغرب، سيمائية العنوان ومصطلحاتها أما في الفصل الثاني قمنا بتحليل النصوص المدونة وختمنا بحثنا بأهم النتائج المتوصله إليها.

إعتمدنا على جملة من المراجع أهمها:

- شادية شقوق، " سيمائية العنوان في ديوان مقام البوح".
- جميل حمداوي، " الإتجاهات السيميوطيقية في الثقافة العربية".
- رشيد يحيياوي، " الشعر العربي الحديث في المنجز النصي".
- ومن أهم الصعوبات التي واجهتنا اثناء إنجاز هذا البحث ادارة الوقت، " وعدم التركيز على الأولويات.
- اتقدم بخالص الشكر والإمتنان للدكتورة غنية لوصيف على إرشاداتها القيمة ودعمها المستمر في امتتان هذه المذكرة بنجاح وأقدر تفانيك في إلقاء الضوء

على جوانب مهمة في هذا الموضوع، "لا توجد كلمات تعبر عن شكري لك على

الجهود الكبيرة التي بذلتها لمساعدتي".

الشكر هو بذرة صغيرة تنمو في القلوب تزرع السعادة وتحصد الود والتقدير.

الفصل الأول

الفصل الأول: مفاهيم حول السيمائية .

(1) مفهوم السيمائية: 1-لغة .

1-2- اصطلاحا.

(2) السيمائية عند علماء الغرب.

(3) السيمائية عند علماء العرب.

(4) سيمائية العنوان.

(1-4). مفهوم العنوان: لغة.

اصطلاحا.

(2-4) أنواع العناوين.

(3-4) وظائف العناوين.

(4-4) أهمية العناوين.

1) مفهوم السيميائية:

- لغة:

السيميائية مشتقة من كلمة "**sémiologie** (سميولوجيا) وهي من الأصل اليوناني الذي يعني دليل (**Logos**)، ويعني خطاب بامتداد اكبر يعني العلم هكذا أصبح تعريف السيميائية بعلم العلامات أو الدلائل (**Singes**) أو القرائن (**les indices**) أو ما يسمى بالأعراض (**des système**)¹، بمعنى السيميائية تتمحور حول استخدام العلامات لنقل المعاني والأفكار في سياقات مختلفة. وعلاوة على ذلك، "السمياء أو السميولوجيا مقابل للكلمة الفرنسية المشتقة من (**sémiotiques**) أي العلامة (**singe**) التي تعني (**Simien**) وهي مشتقة من الجذر اللغوي (ر، س، و، م) السومة، والسيم، و السمياء والسمياء في العربية تطلق على احد أمرين إما العلم الرباني الذي يظهر لأهل التصوف بعدها ضرب ضروب التصوف². يعني السميولوجيا تشير إلى دراسة الرموز والمعاني في اللغة أي دراسة العلامات. ونستج من التعريف اللغوي لسميولوجيا أنها تهتم بفهم كيفية تكوين الرموز والعلامات داخل اللغة والثقافة وكيفية تأثيرها على التواصل والتفاعل بين الأفراد يعني السميولوجيا تسلط الضوء على أهمية فهم الرموز والمعاني. نستج من التعريف اللغوي لسيميائية أنها تهتم بفهم كيفية تكوين الرموز والعلامات داخل اللغة والثقافة وكيفية تأثيرها على التواصل والتفاعل بين الأفراد يعني السيميائية تسلط الضوء على

¹- محمد ابرقن، المبرق، قاموس موسوع الاعلام والاتصال عربي فرنسي الجزائر، منشوراته

الأعلى لغة العربية، ص 10.

²- <http://www.asjp.cerist.dz> article 19: 58 vendredi 6 juin 2024

أهم، ويعتبر الفهم الجيد لها جزء مهم من التفاعل الشامل للعالم وتعاملاته المعقدة نرى السيميائية تفتح أبواب الفهم العميق التي تحيط بنا في العالم ويمكننا رؤية الكثير من المعاني الخفية وراء الكلمات والصور.

-إِصْطِلاحاً:

مصطلح السيميائية "ترتبط بكل ما هو نظري وبفلسفته الرموز والعلامات والأشكال والصيغة التصويرية العامة، فان كلمة السميوجيا *sémiotique* حصرها العلماء في ما هو نصي وتطبيقي وتحليلي"¹، بمعنى التركيز فيها على كيفية تكوين المعاني والرموز داخل النصوص والسياقات الثقافية.

السيميائية كما يرى "امبرثنيكو" ليست نظرية فحسب إنما هي ممارسة دائمة². بمعنى ليست مجرد نظرية، بل هي منهجية شاملة تستخدم لفهم وتحليل العديد من الجوانب في العلوم، يعني السيميائية أسلوباً لاكتشاف كيفية إنتاج المعاني.

بالإضافة إلى ذلك، "سيميائية النص الأدبي تهتم ببنية الاشارات وعلاقتها في النص الادبي وترصد توزع تلك العلامات ووظائفها الداخلية والخارجية مهم اختلف شكلها وتباين نوعها"³. يهدف الباحثون في هذا المجال في هذا المجال إلى فهم كيفية استخدام الكتاب والعلامات اللغوية والثقافية لنقل المعاني والأفكار في أعمالهم الأدبية.

¹- جميل حمداوي، الاتجاهات السميوطيقية في الثقافة الغربية الاوكلية، ص 109.

²- محمد ابراقن، المبرق، قاموس موسوع الإعلام والاتصال، عربي فرنسي، الجزائر ص 11.

³- سعيد بنكراد، السمياء مفاهيمها وتطبيقها 2012، دار الحوار، البلد سوريا ص 28.

الرموز المستخدمة في التواصل والثقافة ويعتبر فهم السميولوجيا مهما لفهم الرسائل والمعاني الخفية وراء الكلمات والصور والرموز التي تحيط بنا في المجتمع.

ويعتبر الفهم الجيد لها جزء مهم من التفاعل الشامل للعالم وتعاملاته المعقدة نرى السميولوجيا تفتح أبواب الفهم العميق التي تحيط بنا في العالم ويمكننا رؤية الكثير من المعاني الخفية وراء الكلمات والصور.

وأخيرا يمكن القول، أن السيميائية تعكس جوهر التفاعل البشري مع الرموز والعلامات وتمثل رحلة اكتشاف لعوامل الدلالة والمعنى.

(2) - مفهوم السميولوجيا عند الغرب:

أجرى علماء الغرب دراسة حول هذا الموضوع وظهرت من خلالها اتجاهات أدبية من أهمها: اتجاه أمريكي وروسي وفرنسي فيعتبر الاتجاه الأمريكي عبارة "علم السماء" أو "السيولوجيا" للمفهوم نفسه، أما الفرنسي فيتحدث عن نقطتين وهما السميولوجيا علم السيميائيات تشير الى دراسة الرموز والمعاني التي تنتجها أما اللفظ الثاني السيموتيك للإشارة إلى علم السماء ويركز على تحليل العلاقات بين الرموز والمعاني التي تنتجها.

ومن أهم الرواد رولن بارت وتلاميذه الذين يستعملون لفظ السميولوجيا في حين أن جماعة

غريماس وجون كلود تستعمل لفظة السيموطيقا¹

ومن أهم الآراء والتداخلات على إختيار مصطلح السيميولوجيا تنظيرا وتطبيقا نجد:

¹- محمد السرغيني، محاضرات في السميولوجيا (ط1) سلسلة الدراسات النقدية (6)، دار الثقافة لنشر والتوزيع دار البيضاء 1987، ص 55 .

- ✓ **روجي مثيلي:** "تختص السميوطيقا بدراسة جميع الدلائل غير اللسانية التي توظف داخل الحياة الاجتماعية ويعني على المستوى الابدستمولوجي السميوطيقا علم بنيوي ويدرس الهياكل والنظم وتفسير الرموز والعلامات".
- ✓ **عند بارت:** يرى أنه "من الحكمة تواجد المفهومين فيقترح بأن تتولى السيميائية دراسة الرسائل"، بمعنى السيميائية تحلل الرسائل أو الرموز التي يتم نقلها وتفسيرها من خلال العلامات والرموز المختلفة في اللغة والثقافة".
- ✓ **عند كريماس:** "يمكن أن يخصص مفهوم السيميولوجيا علوم التعبير expression على أن يشمل فروع المضمون contenu سواء في اللغة أو الثقافة أو الفنون "يعني تعدد مجالات التي يمكن تطبيق السميوطيقا فيها مما يسهم في فهم أعمق لكيفية عمل العلامات والرموز".
- ✓ **ماتز:** "الابدستمولوجيا أم العلوم الإجتماعية لأنها هي التي تمثل جانبها الابدستمولوجي أو المعرفي " ¹بمعنى تأثيرها على المعرفة والمجتمع.

نقدم الفرق بين سوسير وبيرس: (2) أشار الأستاذ محمد سرغيني لمفهوم السيميائية بين عالمين غربيين لكل تعريف لها وتوضح في جدول التالي:

سوسير	بيرس
-------	------

¹ - محمد ابرقن، علاقة السميولوجيا بالظاهرة الإتصالية، دراسة حالة السميولوجيا السينما، أطروحة دكتوراه الدولية، قسم علوم والإعلام والإتصال كلية الآداب، الجزائر جوان 2001، ص 05، 06.

² - ينظر، محمد سيرغيني، محاضرات في السميولوجيا، الطبعة 1، سلسلة الدراسات النقدية (6)، دار الثقافة للنشر والتوزيع الدار البيضاء، 1987، ص56.

<p>1-العلامة لدى سوسير هي لغوية وهي من حيث طبيعتها ووظيفتها أشكال ثلاثة الأيقونة المؤشرة الرمز.</p>	<p>1-العلامة لدى سوسير علامة لغوية لا غير هذا وفق كونها اعتباطية من حيث علاقة دالها لمدلولها فهي تباينية.</p>
<p>2-العلامة عند بيرس أساس السيميوطيقا وهي بهذا تعتبر جزءا من علم النطق.</p>	<p>2-علامة سوسير أساس السميولوجيا وهي بهذا المفهوم تعتبر جزءا من علم النفس العام.</p>

3) مفهوم السيمائية عند العرب:

السيمائية عند العرب تطورت كتجربة فلسفية تستكشف مختلف ابعاد الرموز والرمزيات في الثقافة العربية ومن أبرز روادها.

• سيزا قاسم تقول "هدف السيمائية تفاعل الحقول المعرفية المختلفة والتفاعل لا يتم إلا بالوصول الى مستوى مشترك يمكن من خلاله أن ندرك مقومات هذه الحقول المعرفية وهذا المستوى المشترك هو العامل السيميوطيقية¹، بمعنى السيمائية تسهم في توسيع الفهم والتفاعل بين مختلف الحقول المعرفية من خلال الأهتمام بالرموز والمفاهيم التي تجمعها وتمثلها.

• جميل حمداوي يعرفها "السيمائية عبارة لعبة التفكير والتركيب، وتحديد البنيات العميقة الثاوي وراء البنيات السطحية المتمظهرة فونولوجيا ودلاليا"² يقصد ان السيمائية بمفهومها الأساسي لعبة التفكير والتركيب للرموز والرمزيات التي تسعى التي كشف البنيات العميقة والأساسية .

¹ سيزا قاسم وابو يد ناصر حامد: مدخل الى السيميوطيقا، ط1 ن مطبعة النجاح الجديدة، منشورات عيون، الدار البيضاء، المغرب 1987 صص68

² جميل حمداوي: مدخ خل الى المنهج السيميائي، ن مجلة امال، فيفري 2009 نسخة الكريونية www.arabicnadwwah.comhpp

• مازن الوعر فهي "علم الإشارة الدالة مهما كان نوعها واصلها وهذا يعني أن النظام الكوني بكل ما فيه من إشارة ورموز ودلالة وهكذا فإن السيميولوجيا هي العلم الذي يدرس بنية الإشارات وعلاقتها في هذا الكون وبالتالي يدرس توزيعها ووظائفها الداخلية والخارجية"¹.

بشكل عام، السيمائية تمثل أداة مهمة في دراسة وتفسير الرموز والإشارات في الثقافة العربية وتعزز فهمنا للعمق الثقافي والفلسفي للأعمال الفنية والنصوص في السياق العربي.

عنوان الكتاب أو الديوان الشعري مفتاح لفهم مضمونه وموضوعاته الأساسية

4) سيمائية العنوان: تشير الى الطريقة التي يتم بها تحديد وتفسير العناوين.

4_1) مفهوم العنوان: يعتبر العنوان جزءا هاما من الاتصالات حيث يحمل معلومات محددة

تعبر عن المكانة والشخص التي يتعلق به، بما أن العنزان يحمل أبعادا تواصلية ثقافية لذلك يعرف:

- لغة:

تطرق اللغويون في دراستهم للعنوان، ومن أبرزهم ابن فارس يقول "في بيانه المعنى الأصلي لهذه الكلمة التي إنبتقت عنه معاينة المشتقة عن العين والنون أصلان، أحدهما يدل على ظهور الشيء وإعراضه والثاني يدل على الحبس" وهذه المعاني تبرز له أهمية الجذور اللغوية في تشكيل الكلمة.

¹ - مازن الوعر: مقدمة علم الإشارة لبيير غيرو، ص 9.

وفي سياق آخر، «في مادة (ع.ن.ن) معناه التعريض بالشيء، فيقال عن الذي عرض شيء ليكشف به عن حاجة له، أنه جمل من التعريض **عنوانا لحاجته** وكل ما يستدل به وسيظهر من خلال شيء فهو عنوان له»¹، «والعنوان، "العيان، العنيان، العلوان لغة غير جديد من الكتاب ومن كل شيء وكل ما إستبدل على سائر الأثر وأصله عنان من كتاب². يقصد "بالتعريض " عرض شيء وإستعراضه، بينما "العنوان "يدل على اللفظ والعبارة التي تحدد موضوعا معيناً، "العيان "يشير إلى الظهور الواضح أو الحقيقة و"غير جديد من الكتاب "يشير إلى ما هو مألوف في الأدب القديم.

3- إصطلاحاً:

عند الغرب: يمكن تعريف العنوان على أنه عبارة أو جملة تستخدم لتحديد الموضوع أو المحتوى الرئيسي.

"علامة لغوية تعلق النص لتسميه وتعدده وتغري القارئ، فلولا العنوان لظلت الكثير من الكتب مكدسة في رفوف المكتبات"، العنوان فكرة مختصرة توّضع أعلى النص لتعبر عن محتواه بشكل ملخص وجذاب ويعتبر نقطة إنطلاق لفهم المحتوى واستيعاب الفكرة الرئيسية لنص، وهو سبب الإشهار. عرفه **محمد بدر الدين الرافعي**، "العنوان اصطلاح بلاغي بديع يكون فيه تدعيميا تأكيديا عاطفيا، الموضوع والغرض الشعري ما من خلال احداثه تاريخية او وقائع معروفة أن يغوص الشاعر فيما يقصد إليه من وصف أو فخر ثم يأتي لقصده تكملته بألفاظ تكون عنوانا لأخبار". طريقة استخدام اللغة بشكل مبدع وجذاب في النصوص، مع التركيز على الجمالية والتعبير الفني.

¹ - المشاكلة والإختلاف، قراءة في النقدية العربية سنة 2012، ص 10

² - **إبن منظور**، لسان العرب مادة (عنا)، ج 10 ص 315_316.

نستنتج أن العنوان الجيد هو الذي يجمع بين هذه العناصر بشكل يجذب القارئ ويعبر بوضوح عن المحتوى والعنوان الناجح هو المتوازن.

- العنوان الجيد هو المفتاح الذي يمنح أبواب الفضول والمعرفة.
- العنوان هو بوابة النص يتحدث بدون كلمات ويجذب بدون صوت فهو اللحظة الأولى لتأثير والإلهام.

2_4) أنواع العنوان:

العنوان هو العنصر الذي يصف محتوى نص أو يلغى انتباه القارئ وهناك عدة أنواع العناوين منها:

✓ العنوان الحقيقي: «le titre principal»

"يحمل واجهة ويبرر صاحبه لمواجهة المتلقي وسمي العنوان الأساسي والأصلي"¹، يعني التسمية الأولى التي تعطي للعمل وغالبا ما يعكس المحتوى وافكار المؤلف الأساسية ويجب أن يكون واضحا وموجزا.

✓ العنوان المزيف «faux titre» :

¹- شادية شقوق، " سميائية العنوان في ديوان مقام البوح"، ص 270.

"يأتي مباشرة بعد العنوان الحقيقي وهو باختصار ووظيفته تأكيد وتعزيز العنوان الحقيقي"¹، يأتي غالبا بين الغلاف والصفحة الداخلية الانتباه أو الحصول على أكبر عدد من القراء.

✓ **العنوان الفرعي: « sous-titre »:**

"يستشف من العنوان الحقيقي ويأتي بعده لتكملة المعنى"²، ويستخدم لتقسيم النص إلى أقسام فرعية ويساعد في تنظيم المحتوى ويجعل القراءة أسهل وتوجيه القارئ من خلال النص بشكل منطقي

✓ **الإشارة الشكلية:**

"يعتبر العنوان الذي يميز نوع النص وجنسه عن باقي الاجناس وبالإمكان أن يسمى العنوان الشكلي"⁽³⁾، وهو نوع من العناوين يركز على الشكل والتنسيق البصري لجذب انتباه القارئ ويتميز هذا النوع من العناوين بانه قد يستخدم انماطا وألوانا وأحجاما مختلفة.

✓ **العنوان التجاري:** "يقوم أساسا على وظيفة الإغراء لما تشمله هذه الوظيفة من إبعاد تجارية، يعني هذا النوع يستخدم في سياق الأعمال والتسويق وجذب العملاء المحتملين وإقناعهم بقراءة المزيد وإتخاذ إجراء معين مثل الشراء والتسجيل ويتميز بالعناصر التالية: 1- الجاذبية 2- الإيجاز 3

¹- المرجع نفسه، ص 270.

²- محمد الهادي، المطوي شعرية، عنوان كتاب الساق على الساق فيما هو الفاريق، ص 457.

³- شادية شقوق، سميائية العنوان في ديوان مقام للبو، طبعة، 1 مصر ص، 270.

-الوضوح 4- الدعوة إلى العمل".¹ في العنوان التجاري الهدف هو جذب الانتباه وتوجيه القارئ إلى إجراء فوري، ويتم ذلك باستخدام كلمات قوية.

لذلك نرى كل نوع من هذه العناوين لها دور في إستخدامها الخاص ويساهم في تحقيق الهدف المرجو من النص سواء إن كان إعلاميا ترويجيا أو تجاريا، ويساعد على إختيار النوع الانسب لكل سياق مما يعزز فعالية التواصل مع الجمهور المستهدف ويساعد في جذب الإنتباه وتحفيز القراء على الاستمرار في قراءة المزيد من خلال فهم الأنواع المختلفة للعناوين واستخدامها بشكل ملائم يمكن للعالم تعزيز قدرته على نقل الافكار والمعلومات بشكل فعال ومؤثر.²

3_4 وظيفة العنوان:

يعتبر العنوان أحد العناصر الأساسية في أي نص فهو يمثل البوابة او مفتاح الذي يدخل من خلاله القارئ إلى المحتوى، ويعتبر نصا مصغرا ويهدف ضمنا إلى محاولة إنشاء سر الملفوظ " في عالم الكلمات " يكون العنوان النجم الساطع الذي يهدي القارئ.

1) عند غريقل: يحدد مجموعة من الوظائف تتمثل فيما يلي: التسمية، التعينية، الإشهار.

✓ التسمية: "تلعب دورا في بناء المفاهيم وتشكل الهويات وتبني العمل", هذه العملية هي التي تعزز الفهم والهوية الإجتماعية.

¹- رولن بارت " التحليل النصي، ترجمة وتقديم، عبد الكريم الشراوي، منشورات الزمن، سلسلة ضفاف دار البيضاء، 2001ص، 47.

²- الاستاذ عبد القادر رحيم، العنوان في النص الابداعي، اهميته وانواعه، جامعة محمد خيضر، بسكرة الجزائر، ص 15.

✓ التعيين: "تشير الى العملية التي يتم تحدد معاني الكلمات والمفاهيم". لفهم الدلالة والإستخدامات المختلفة للمفردات والمصطلحات في اللغة.

✓ الاشهار: "تتعلق بتأثير الدعايات على الوعي الحسي والمعرفة الثقافية"⁽¹⁾ يستخدم لتعزيز الوعي بالعلامة التجارية او المنتج, وتشجيع الجمهور .

(2) عند جيرارجنيت: "G.Genette" تتمثل في العناصر التالية تعيينية، وصفية وإيحائية.

✓ وظيفة تعيينية « Désignations »:

"يعطي إسما للكتاب بين غيره يعني كيفية استخدام السلطة التعيينية اللغوية لتقرير السيطرة والهيمنة " فنون عنوان الكتاب دليل شامل للإبهار القارئ. شامل للإبهار القارئ.

وظيفة وصفية « Description »:

تتعلق بمضمون أو نوع الكتاب أو معا يعني فهم كيفية تأثير النصوص الأدبية والثقافية على تشكيل الهويات الوصف هو فرصة للكتابة بألوان الخيال.

✓ وظيفة إيحائية « F.cohhotation »

⁻¹ charlesaiwel production de l'interet romanesque op dit p 169-170

الطريقة أو الأسلوب الذي يعين العنوان به هذا الكتاب يعني كيفية عمل النصوص الأدبية والثقافية على تحريك العواطف والأفكار لدى مستمعين يقول "الكلمات لها قوة سواء أكانت لبناء الجسور أو لإشعال الحرب"¹

(3)-ثالثا عند كلود تشتين « j.pgoldenstein » : تتمثل في العناصر التالية : فتح الشهية تلخيصه تمييزية.

✓ فتح الشهية « F.Apréve » :

"يعمل على إثارة انتباه القارئ واستمالاته إلى ما سيأتي بعد وجعله متحمسا لمواصلة القراءة والمشاهدة" الفن هو طريقة يتحدث بها الصمت

✓ وظيفة تلخيصية « F.Aterekiative »

يعتبر تلخيصا لنص يقول " التلخيص هو فن تقديم الافكار العميقة بكلمات قليلة حيث يمكن جمال السلطة وقوة الإيجاز".

✓ وظيفة تمييزية « F.distintive » :

"العنوان يخصص النص الذي يعلن عنه «التمييز في الكتابة يمكن في قدرتك على رسم صورة فريدة ومميزة»²

¹- G.Genette « seuils, ed,coll. Poétique, paris 1987 p 8

²- jean- pierre goldenstion , entrée en littérature , ed , llach f/ auto formation, paris

1990 p68

(3) رولان بارت: يحدد وظائف العنوان في تحليله لعنوان " الحقيقة عن حالة سيد الدمار " المستمد

من نصوص الان موب على الشكل التالي.

✓ 1/ وظيفة الوسم: لها علاقة بالكتاب باعتباره سلعة تجارية وتتعلق بكيفية عمل اللغة والرموز

في تحديد معاني النصوص ويرى أن اللغة ليست مجرد وسيلة لتواصل بل هي نظام معقد

من الرموز المشحونة.

" الوسم هو لغة السلطة فمن يمتلك القدرة على وصف الاشياء يمتلك القدرة على تحديد

معانيها وتوجيهها وتفسيرها"

✓ / وظيفة فتح الشهية: " طريقة منتسبة إلى الأثارة والتشويق ويغدو سلعة وتعتبر جزءا من العملية

القرائية التي يقوم بها القارئ لفهم النص " ¹ ووظيفة العنوان يعكس الهوية او السمعة لنص وتؤثر

على طريقة استقبالها من قبل القراء". ² نستنتج العنوان محرك رئيسي لنص حيث يسهم في بناء

السمعة وتحقيق التمييز التنافسي في السوق ويلعب دورا حيويا في تنظيم النص.

(5) أهمية العنوان:

العنوان هو بوابة النص فهو الأولى والأهم ما يلاحظ القارئ ويجذب انتباهه ويعتبر عاملا حاسما

في نجاح اي نصو ليس فقط كلمات توضح الموضوع بل هو فرصة لتعبير والإبداع والتمييز

وتكمن أهميته في العناصر التالية:

¹ - عبد الكريم الشرقاوي، منشورات الزمن سلسلة ضفاف الدار البيضاء 2001، ص 47 ينظر رولان بارت

التحليل النصي.

² - المرجع السابق ص 47.

- ✓ "يفتح شهية القارئ للقراءة أكثر من خلال تراكم علامة إستفهام في نصفه والتي بالطبع سببها الأول هو العنوان"،¹ بمعنى العنوان يعد بوابة تجذب القارئ وتشد إنتباهه إلى المحتوى الذي يقدمه النص، يعني أن يكون مشوقا ومثيرا لذلك
- ويعتبر العنوان مفتاح فان كان جيدا فسيفتح أبواب الفضول والإهتمام لدى القارئ.
- ✓ "تتجلى أهميته فيما يثيره من تساؤلات لا نلقى لها اجابة الا مع نهاية النص"². بمعنى الولوج الى النص، وذلك يحفز القارئ على التفكير والاكتشاف لمعرفة الاجابات والتفاصيل داخل النص، شرح العنوان هو البوابة التي تفتح القارئ ابواب الفضول والتساؤلات تساعد اياه لاكتشاف عالم المحتوى بكل تفاصيله وغموضه .
- ✓ "العنوان الصحيح الصادر من مؤلف الكتاب يمكن ان يكون له فوائد علمية متعددة"³، مباشرة وغير مباشرة شكلا " جذب انتباه القارئ " توجيه القارئ " لذلك يقال " العنوان هو البوابة التي تفتح للمحتوى ابواب الانتباه حيث يشكل نقطة انطلاق لتجربة قراءة ممتعة ومثيرة .

¹- رشيد يحيى، الشعر العربي الحديث دراسة في المنجز النصي، افريقيا الشرق المغرب البنان ط1 1998، ص 107.

² - جميل حمداوي، و " السميوطيقا والعنونة "، مجلة عالم الفكر وزارة الثقافة الكونين العدد 3 المجلد 25 نسخة 1997، ص 107

³- شريف حاتم بن عارف العوفي، اسم العنوان الصحيح للكتاب تعريفه وأهميته، الطبعة 1، مكة المكرمة، ص 7.

✓ أهمية دراسة السميولوجيا في العنوان "السميولوجيا أو السميوطيون يبحثون عن الدلالة المعنى داخل النصوص الفنية والادبية بمعنى يبحثون عن الوظائف المباشرة والغير مباشرة"¹، بمعنى يركزون على دراسة العلاقة بين اللغة والعلامة والرموز والمفاهيم وكيفية تشكيل الحوار والفهم بين البشر، ودراسة الدلالة تفتح أبواب لفهم عميق لعالم اللغة والثقافة حيث تكمن فيها مفاتيح الفهم والتواصل الحقيقي".

لذلك نرى ان العنوان بوابة محتوى المحددة فهم يعكس ويلخص ويجذب القار، علاوة على ذلك ان العنوان ليس فقط وسيلة لتعبير عن مضمونه المحتوى بل يعد ايضا اداة تسويقية عند ما يكون العنوان جذابا وملهما .

¹- المرجع نفسه ص 8.

الفصل

الثاني

الفصل الثاني:

نماذج من شعرية العنوان في ديوان "والآن" لعيسى قارف

تحليل النص الأول (حزن)

1- المضمون

القصيدة التي تحمل عنوان "حزن" يكتشف عن استخدامها للوصف الواقعي والرمزي لنقل مشاعر الحزن وتحقيق تأثير عاطفي قوي يعمق فهم القارئ للنص الأدبي. ويتنوع النص بين الوصف الواقعي للحزن واستخدام الرمزية بمفردات مثل "ماء" للإشارة إلى التفاصيل الدقيقة مثل الأمواج والشلالات. ويتميز النص أيضًا بالأفعال المتواجدة مثل "استقينا دمع يبكي" والتي تعكس عمق الحزن وتأثيره القوي، بالإضافة إلى العبارات مثل "يا أيها الطاعن السجدة" التي تبرز الغضب والانزعاج من التصرفات غير المبررة للآخرين.

2- المستوى الصوتي:

حروف الشدة والضعف - عرتنا - تجاعيد - الطاعن - العنب - أحزن -

لتعبير عن القوة أو الضعف صوت الحرف أو الكلمة.

3- المستوى اللغوي:

توظيف الرموز ودلالاتها.

1- الماء: يرمز الماء إلى المشاعر والأحاسيس، خاصة تلك المرتبطة بالعاطفة والتقلبات

المزاجية وهنا الغضب والامواج المائية.

2- الكتب: ترمز إلى الهوية والشخصية لتوعية الافراد وفهم العالم.

التناص في عبارة من عبارة "دمع العنب"، مع الافغاني في عبارته "كم دمع العنب يسكنه حبيبي"، تتأثر جودة العنب المصاب بدمع بشكل سلبي حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى فقدان القيمة للإنسان.

والمستوى المعجمي

فاستقينا الربط الزمني في الفاء بناءً على العنوان "" والآن"، يظهر أننا نركز على الاستدامة البيئية، وهذا يعكس التزامنا بالمحافظة على البيئة في الوقت الحالي.

تستخدم كلمة "و" لربط فكرتين متعلقتين، مثل استخدام "الماء وعرتنا" لإدخال فكرة جديدة.

معجم الكلمات: مرادفات: دمع = يبكي

4- الصور الشعرية " تعبر عبارة "عرتنا تجاعيد الكتب" عن فكرة جميلة تربط بين عناصر مختلفة بطريقة مجازية، وتعكس العلاقة العميقة بين التراث الثقافي والمعرفة. تجسد هذه العبارة الحكمة والتعلم والتجربة التي تأتي مع مرور الزمن.

- "الطاعن في السجدة" تستخدم في الادب العربي كتعبير مجازي يعبر عن شخص ينتقد أو يبتكر الامور الدينية أو الروحية. هذا التعبير يأتي من قصة حياة الفيلسوف العربي ابن رشد " أو ابن سينا" حيث كان يعرف بمعارضة لبعض الافكار الدينية التقليدية في زمانه.

5- المستوى التركيبي:

(1) نوع الجمل: كفر الماء: جملة فعلية تعبر عن فعل الكفر، والماء مفعول به

" من دمع العنب" مضاف "دمع" مضاف اليه " العنب"

" احزن الناس من يبكي" جملة فعلية، احزن: فعل، الناس، مفعول به.

(2) نوع الأساليب يا بن رشد" هو توجيه مباشر، يستخدم أسلوبًا خبريًا لغرض الاستدعاء أو

التوجه. بينما عبارة "كفر الماء" تأتي بأسلوب خبري أيضًا، وغرضها استخدام الاستفهام.

"وعررتنا تجاعيد الكتب" - أسلوب إنشائي، استخدم للتعبير عن التأثير الذي تركته الكتب في الفرد، مقارنة بالتجاعيد التي تظهر على الوجه مع تقدم العمر.

تحليل النص:

1- المضمون:

القصيدة التي تحمل عنوان "و" والآن" تتميز بوظيفة تلخيصية، حيث تعكس حقيقة معينة من خلال استخدام فعل "غرق" وفاعله أحمد، الذي يقوم بالحدث، وترسم فضاءً زمنيًا هو "والآن" لشرح ظاهرة مركبة. تمثل الرمزية للبحر دلالات متعددة، مثل "السفينة" التي تجلب الإنسان إلى غرقه في البحر، فعل ينبع من اللاوعي، بينما في النص، يعبر عن الغرق في الأحلام والهموم، مما يتجلى في عبارة "يعالج شرح السؤال القديم" بدلالاتها المجازية على "غير الحقيقي". تأتي عبارة "فاجأه البحر" لتوضيح لحظة غير متوقعة مرتبطة بالغرق، وتشير إلى الجذر الثلاثي "غ.ر.ق" كفعل ماضٍ يتناول مفهوم الانغماس والهبوط في الماء.

كلمة "بيته" تتكون جزأين: "بيت" كمكان يسكن فيه الشخص وعائلته، ويوفر له المأوى والأمان، و"هاء" كضمير متصل يعود على المذكر المفرد، ويعني ملكه، ولكنه يتناقض مع العنوان الرئيسي والفرعي في الدلالة بين الزمن الماضي والمضارع. يتضح التضاد بين الفعلين "ش.ن.ت" (تفريق) و"ر.ت.ب" (ترتيب)، الأول يرمز إلى تشتيت مجتمع منظم ومرتب، بينما الثاني يشير إلى الترتيب والتنظيم.

2- المستوى الصوتي:

توظيف حروف الجهر: نقطة - رئة - هواء - يعالج - يرتب - البحر.

حروف الشدة والضعف: نقطة - رئة - ألوان - يعالج.

توظيف حروف الهمز: في - السفينة - احلام - فاجأه - وهي تدل على الحزن.

3- المستوى اللغوي: توظيف الرموز:

1- الشارع: يرمز الى المكان العام .

2- رئة: ترمز الى الحرية: حيث أن القدرة على التنفس بحرية، رمز الحرية الشخصية والتعبير

الذاتي، لكن هنا ترمز الى الهشاشة أو الضعف بسبب المشاكل.

3- السفينة : المغامرة الداخلية أو الروحانية، حيث ترمز الى رحلة الانشأن في البحث عن

الذات وتجاوز التحديات الشخصية.

4- الألوان: تحمل جزء أساسيا لتعبير البصري والتواصل البشري وتتعلق بحسب الثقافات

والسياقات.

5- البحر: رمز الغموض والأسرار، تطراً لعمق والافتراضات حول ما قد يكون مخبأ في أعماقه.

4- المستوى المعجمي:

1- أدوات الربط: تتضح فيما يلي :

ا) في الشارع: الربط الزمني، فجاهه البحر: التسلسل والتتابع الزمني

ب) و: الربط الاضافية

2- البيئة الموسيقية.

1- المضمون: النص يتحدث حول أحوال يوم القيامة وما فيه لاستمالة المستمع وتحذيره ومن جهة أخرى ليحضر نفسه بالإيمان والعمل الصالح..

المستوى التركيبي: نوع الاساليب

- 1) "ان قلب الجذور حجر" جملة خبرية تستخدم للانتباه والتحذير.
- 2) " هل اتاك" أسلوب إنشائي استفهامي، يستخدم هنا للتشويق وجذب الانتباه، لغرض الحصول على اجابة واثارة الفضول والتفكير .
- 3) " حديث النساء" جملة اسمية، تتألف من المبتدأ "حديث" والخبر "النساء"
- 4) "إن قلب الجذور حجر" إن" حرف لتأكيد، الاسم: قلب، الخبر " جذور حجر"

2- المستوى الدلالي:

توظيف معجم الطبيعة " الشجر، الجذور، حجر، السماء، النار، الماء" لتأثير في المتلقي أو المستمع من خلال استخدام رموز طبيعية.

- توظيف رموز تعبر عن مفاهيم دينية وروحية عميقة مثلا:

- 1- النار: تستخدم لوصف جهنم أو عذابها في السورة، مما يعزز من خوف الناس
- 2- الجنة، الماء: يشير الى الجنة والرفاهية والبركة.

- الانزياحات:

- 1) انزياح صرفي: حيث وظف الكاتب " هل أتاك" بدلا من " أتى" حيث تم استخدام صيغة الاستفهام للتشويق لزيادة القوة التعبيرية سؤالا.

(2) انزياح لفظي " اللفظ " حديث الشجر " أنه انقلب الجذور حجر " استخدم كلمات بمعانيها الحرفية.

3- المستوى الشعري:

الصور الشعرية.

"خان السماء" هو استخدام لغوي جميل يجمع بين مكونين مختلفين لتوصيل فكرة معينة. كلمة "خان" تعبر عن معنى "غش" أو "خدع"، مما يشير إلى عملية الخداع أو الغش في المعاملات. بينما كلمة "السماء" تعبر عن الجمال والرقّة والمجد، وتمثل صورة تجمع بين البساطة والعظمة. بالاستخدام المشترك، "خان السماء" يعبر عن شيء يتجاوز الحدود البشرية، يمتلك قيمة فريدة، ويتمتع بأهمية خاصة.

التناص في عبارة:

" أن اتاك حديث الشجر " تناص من قرآن كريم، والهدف منه إظهار عمق الحكمة التي يمكن أن تتضمنها القصص التي يرويها الشجر وتقديمها بشكل مجازي.

وفي الختام نرى أن الشاعر وظف عبارة والذي خان عيني بالبكاء نوع من التناص في الشعر العربي.

حيث يشير الى موقف أو حدث يراد من خلاله التعبير عن الحزن والاسى بطريقة مجازية .

وعلاقته بالعنوان الرئيسي " الغاشية" يشير الى الغطاء الذي يغطي كل شيء في يوم القيامة.

تحليل النص الثاني (غرق احمد)

1- نوع العنوان

1حقيقي: يتحدث على التوديع.

2_وظيفته: تلخيصية، لخص النص في كلمة واحدة، ليدفع القارئ الى فهم المحتوى.

تميزية: تغيير الصيغة يعطي للمحتوى هوية مميزة ويمكن أن يُلخص بسرعة لتقديم معنى عميق

لاحقاً، كما هو الحال في توديع من غاب.

2- المضمون:

علاقة العنوان الفرعي "وداعا" بالرئيسي "و" والآن" لتوديع شخص أو لتعبير عن المشاعر والتغيرات في الحياة اليومية، ويستخدم أيضاً تلقائياً للموقف، أو الظروف المحيطة سواء أكانت السياقات عادية أو عاطفية أو اجتماعية.

و يتضح ذلك من خلال قوله " لم يعد" ويشير هنا الى تفسير حالة الشيء من الوجود الى العدم بمعنى " التوديع" أو الشيء الذي تم الوداع عنه لم يعد متوفراً وأحفياً "لم تغد الشوارع تلك المدن " يعني وداعا" تغيرات تلك الشوارع، وعلاقة خاتمة " للثواني الزمن" بالعنوان الفرعي " وداعا" بالعنوان الرئيسي والآن يعني الوداع والفرق سيحدث في اللحظة القادمة أم والآن.

3- المستوى التركيبي:

1- نوع الاساليب:

(1) غاب عن جزئه الكل أسلوب إنشائي: غرضه إيصال فكرة النقص في الشيء ما يشكل مجازي.

(2) عن فينا الكلمات: أسلوب إنشائي، غرضه التأثير على القارئ والتعبير بشكل مبدع.

نوع الجمل :

"غاب عن جزئه الكل": جملة فعلية حيث "غاب" هو الفعل الرئيسي في الجملة. الكل فاعل " عن اجل " (فينا الحياة) " مضاف ومضاف اليه.

الافعال:

لم يعد: فعل استخدم لتعبير الوضع أو الحالة الموجودة في الماضي ولم تقتدي الحاضر.

4- المستوى الصوتي:

حروف الشدة والضعف: العبق، ذات تأثير قوي أو ضعيف على النطق والتلفظ

المفخمة: يعد، تعد.

5- المستوى الدلالي:

فينا الحياة : التعبير عن الحب كمصدر " للحياة" والفرح والاشراف.

الرموز: الحياة: رمز للحرية والابداع، الورد: رمز للجمال والرومانسية.

الشارع: الجانب الصعب والمعقد في الحياة

الصور الشعرية: للثنائي الزمن = استمارة تصريحية، تعبر عن فترة زمنية،

مرة بسرعة، أي تصف وحدة زمنية دقيقة.

غاب عن جزئه الكل: استعارة تصريحية، وصف للحالة الحقيقية للشخص.

روح العبق: استعارة تصريحية، وضحت روح العبق " وهي صفة مميزة لشخص

نستنتج: استخدام الصور التصويرية في النص يسهم في توضيح الأفكار بشكل مباشر، مما

يسهل على القارئ فهم المفاهيم بسلاسة ويزيد من تأثيرها.

تحليل النص الثالث (الغاشية):

1- نوع العنوان: عنوان رمزي يعبر فيه عن إعجاب أو ثناء لشخص معين، ويعكس طابعا أدبيا

زمنيا.

2- وظيفته:

✓ تتميز بالإيجاء: إذ تحمل معاني عميقة تعبر عن التقدير للقارئ والمستمعين.

✓ إغرائية: حيث تجذب القارئ لاستكشاف المحتوى بنظرة فريدة تعلن عنه، مما يثير رغبتهم

في فهم الفكرة التي يُعبر عنها.

✓ تميزية: "مدح المنتصر" ليس عنوانًا تقليديًا، بل يبرز بشكل فريد ويمكن أن يجذب

الباحثين عن محتوى غير تقليدي.

3- المضمون:

العنوان الفرعي: يتضح من خلال عبارة "يبحث عن صلاتهم"، حيث يشير إلى أن الإنسان يسعى للاتصال الروحي أو الديني من أجل السعادة النفسية في كل لحظة ومكان، بذكر الله بدلاً من الغناء. هذا يتضح في العبارة التالية: "لا يدفئ الغناء"، التي تعني أن الغناء لا يوفر الراحة الحقيقية أو الدفء الحقيقي في بعض الحالات والأمان.

الخاتمة التي تنفي وجود أي طريق للنجاح في الدنيا والآخرة إلا بالرجوع إلى الله، تعزز فكرة أن النجاح الحقيقي والانتصار لا يتحقق إلا بالتوجه والتفاني في العبادة والقرب من الله.

4- المستوى التركيبي :

1- نوع الاساليب: "فرغت من نهارك" أسلوب خبري، غرضه الاستفهام، حيث استخدم للاستفسار، هل انتهى الشخص من يومه أم لا.

" لا يدفئ النار " عبارة خبرية، غرضها النفي لأنه ينفي فعل الدفء من قبل النار.

2- نوع الجمل:

1- "يبحث عن صلاتهم" جملة فعلية، الفعل هنا يبحث والفاعل ضمير مستتر تقديره "هو".

2- كلمة مفردة " للشموع"

3- " من كل نبض كان " هي جملة إسمية

4- فرغت من خيانة المكان هي جملة فعلية، الفعل "فرغت" والمضاف والمضاف إليه في الجملة

السابقة يتجلى فيما يلي: "خيانة" مضاف. " المكان" مضاف إليه.

5- المستوى الدلالي:

الانزياحات:

يتكون النص من انزياحات زمنية ومكانية ومعنوية تتجلى فيما يلي:

- | | | |
|----------------|---|----------------------------------------|
| انزياحا زمنية | } | - فرغت من نهارك (انتهاء اليوم) لا سبيل |
| | | - يبحث عن صلاتهم بحث في الوقت الحالي |
| انزياحا مكانية | } | - من مطر (سقوط المطر) |
| | | - من كل نبض كان |
| | } | - فرغت خيانة المكان |
| | | - لا يدفى الغناء |
| | | إنزياحات معنوية |

6- المستوى الصوتي: حروف الشدة والضعف: صلاتهم، مطر، سبيل، صلاتهم.

الجهر: نبط، سبيل، صلاتهم

الهمز: صلاتهم، يدفى

الصور الشعرية: فرغة من نهارك، استعارة تصريحية استخدمت لتعبير عن انتهاء فعل.

من كل نبض استعارة مكنية حيث تستخدم الصورة لتمثيل العملية الحيوية لنبض والتأكيد على تواجد

وتأثير واحدته في كل لحظة.

لا سبيل لشموع استعارة تصريحية تعبر عن عدم وجود طريقة لإشعال الشموع واضاءتها ويمكن ان تكون تعبيراً مجازياً عن الظروف الصعبة والازمات التي لا وجود لها حلول سهلة او واضحة .

تحليل النص الرابع (وداعاً)

1- نوع العنوان : حقيقي ليجعل ابواب التفسير مفتوح نحو التأويلات المتعددة وهو مقتبس من رواية "حافلة" للكاتب السوري علاء السواني.

2- وظيفة تمييزية: لأنها ليست مجرد وسيلة للنقل، بل ترمز للعديد من الافكار والمفاهيم.

3- تلخيصية: تكمن قيمتها في تجسيد جوانب متعددة من الحياة والعلاقات الإنسانية، حيث تمزج بين الأبعاد السردية، الفلسفية، والاجتماعية في وحدة فنية واحدة.

4-المضمون:

علاقة عنوان الفرعي " حافلة الظل " بالرئيسي "الان " تعتبر رمز للبحث عن الهوية في عالم متغير ومتقلب، والعبارة الدالة " لم تدرك جهة الريح " بمعنى القوة والجهد الذي يفشيه، ومن هنا نرى انه يتحدث حول حافلة العمر " استجد طرف العمر " يشير الى فترة الاخيرة او الايام الاخيرة من الحياة التي تمر بسرعة حتى تفاجئك الموت " و في الاخير يحذر ويدعو الى اليقظة والتعامل مع الامور بشكل صحيح ويدعو الى اغتنام الفرص التي تأتي في الوقت المناسب لان كل انسان يجازي حسب عمله و العبارة الدالة " غدا لا صباح لمن لا يراقب حافلة الظل ".اهمية الاستعداد النفسي والعقلي لمواجهة التحديات والصعاب في الحياة واهمية العمل الصالح في الاخرة.

4-المستوى الصوتي:

حروف الشدة والضعف: أخافتك، غدا

حروف الجهر: الريح، استجد، تدركا

حروف المهموسة: الصيف، لانتها

5- المستوى التركيبي

نوع الاساليب: لم تنتبه فصل الصيف جملة خبرية غرضها التذكير.

لا صباح لم لا يرى جملة انشائية غرضها التأمل في أهمية الرؤية واليقظة في استغلال الفرص والتفاعل مع الحياة.

حروف العطف: الواو، لانتها فصل الصيف وعيناك هنا الربط

نوع الجمل :

1- كلمة مفردة: طيورك

2- جملة فعلية : لم تنته لانتها فصل الصيف

فعل (تنتبه)

فصل الصيف (مضاف ومضاف اليه)

3- جملة اسمية: "لا صباح لمن لا يرى" لا تعمل كحرف نفي الاسم صباح

4- المستوى الدلالي

معجم الحياة: العمر، الثواني، الميتون غدا

الرمز: طيور رمز للحرية الامان الجمال

العين: الى الوعي الانساني والرؤية الباطنية

الرمح : يرمز الى القوة

اخلفتك الثواني ففاجأك الثواني هنا الترتيب والتعقيب

الصور الشعرية:

1- "لاصباح لمن لا يرى" استعارة صريحة، حيث تعبر عن فكرة معينة بشكل قاطع او جازم

2- استجد طرفه العمر مكنية حيث تعبر بطريقة مجازية وطرف العمر يعني فترة زمني.

تحليل النص الخامس (مديح المنتصر):

1- نوع العنوان:

تذييل: عنوان فرعي للعنوان الرئيسي " والآن " جاء من اجل التوضيح وتقديم معلومات اضافية.

وظيفته:

✓ اغرائية: جذب الانتباه واثارة الاهتمام لدى الافراد لاتخاذ اجراء معين

✓ فتح الشهية: تشير الى زيادة الرغبة في كيفية الحصول على معلومات اضافية من اجل

الفهم.

2- المضمون:

علاقة النص "تذييل" بالعنوان "" والآن " يتناول موضوع عودة المسيح عيسى عليه السلام، حيث

يؤكد أنه لم يُقتل وإنما رُفِعَ إلى السماء السابعة. العبارة الدالة هي "قد عاش في قتيل"، وهو يعبر

عن ثقة تامة في حدوث ذلك الأمر دون الحاجة لمزيد من التوضيح. بعد ذلك، ينتقل النص إلى

مناقشة أهمية التفكير العميق قبل اتخاذ القرارات النهائية، حيث يُظهر أن كل شيء يمكن أن يتحقق

إذا نظرنا فيه قليلاً، على الرغم من عدم تحقيقه في الماضي أو بسبب عوائق مستحيلة في الحاضر. يبرز هذا التناقض والاصرار على قدرة الإنسان على تحقيق الأمور.

لذلك، لا شيء مستحيل للإنسان إذا كانت لديه الإرادة والاصرار على تحقيق ما يريده.

3/ المستوى الصوتي:

1/ حروف الشد والضعف: اليقين، عيسى، قتيلاً

حروف الجهر: قتيلاً، حكمتي، ظني، انظرنا

4/ المستوى التركيبي:

1- نوع الأسلوب:

و قد عاش في قتيلاً : جملة إنشائية غرضها إثارة فضول القارئ او توجيهه فكرة معنية

لم يكن ممكناً جملة إنشائية

غرضها: تحفيز الفضول لمعرفة المزيد حول المعنى

استخدم الكاتب في معظم النص الجمل الإنشائية لجعل النص أكثر جاذبية وإثارة الاهتمام

لدى القارئ.

نوع

الجملة: جملة اسمية : و"لا مستحيل" بمفهوم النفي

الفعل ظني: كلمة مفردة فعلية فعلظن، الياء للمتكلم (الفاعل)

حروف العطف : استخدم في معظم النص " الواو " للجمع والربط بين اجزاء النص

3- المستوى الدلالي

التناقض: و"لا مستحيل " لم يكن ممكنا "

الصور الشعرية : كل شيء اذا انتظرنا قليلا استعارة تصريحية

التعبير المجازي: قد عاش في قتيلا استعارة تصريحية ايضا.

تحليل النص السادس (حافلة الظل) :

1- نوع العنوان:واقعي وهورمزي

2-وظيفته: ايجائية تثير نوع من التفكير باستخدام الخيال لرسم الصورة في الذهن لكي تثير

الى نوع هذا الشك.

3-المضمون:

عنوان الفرعي "شك" يتعلق بالعنوان الرئيسي "ولان" ليوضح حالة الشاعر في حالة الشك وعدم اليقين، مما يعكس الارتباك والقلق. العبارة الدالة هي "صرت لا أمن كفي" توضح هذا الشعور بالعدمية والتردد. الشاعر يرتبط هذا الشعور بسبب الحشرات المزعجة مثل الذباب، أو بسبب تأثير الطقس على حالته الجسدية. في النهاية، يدعو الشاعر إلى اختيار العطر المناسب للشخص لتعزيز الثقة بالنفس، كما يعبر عن ذلك في العبارة الدالة "كي يختار عطرًا عذبًا."

4-المستوى الصوتي:

1_حروف الشدة والضعف: الطلّقس، أمن، عطر، خاطري

2حروف المفخمة: اضحى

5المستوى التركيبي

6_ نوع الاساليب: صرت لا امن كفي اسلوب انشائي غرضه تذكير وصف الحالة النفسية

المتعلقة بعدم الثقة

أضحى جسدي اسلوب انشائي، غرضه وصف موقف معين مزعج غير مريح

يغري الذباب

و نستنتج ان معظم النص اساليب انشائية وذلك من اجل تعزيز جاذبية النص وفعالية التواصلية وليفز القارئ واثارة مشاعره.

نوع الجمل:

كلمة مفردة: شك

جملة فعلية: صرت لا امن كفي هي جملة فعلية حيث تتكون من فعل صرت

مضاف ومضاف اليه: ويرمي جسدي في الغيب مضاف ومضاف اليه الغيب مضاف اليه اي

اضيف الى الجسد لتحديد مكان الرمي

6/المستوى الدلالي:

الانزياحات المعنوية

"صرت لا امن كفي" تعبر عن عدم الثقة بالنفس

"واضح سيدي" تشير الى شيء ما يصبح واضحا او مظهر الجسد

الترادفات في النص: "صرت لا امن كفي" ويرمي خاطري في الغيب الشعور بالانعزال والانعزال في

الافكار "يغري الذباب" يرشح الحزن من الطقس "الشعور بالحزن.

التناقضات في النص: كي يحتاط عطر عذب ≠ يرشح الحزن والفرح.

الرمز: الذباب: رمز للانزعاج. الطقس: في بعض الحالات يرمز الى الحزن والصعوبات. العطر: الاناقة

والجمال.

الصور الشعرية: يرشح الحزن من الطقس استعارة مكنية عبر بطريقة عن الحالة النفسية والعاطفية

المدهور للإنسان.

"يرمي خاطري في الغيب" استعارة مكنية واستخدام الاستعارة المكنية من اجل تعزيز التواصل اللغوي

بشكل اكثر عمقا واحساسا اضحى جسدي يغري الذباب استعارة مكنية وصفها من اجل جذب الانتباه.

تحليل النص السابع (تذييل):

1- المضمون:

النص السابق يشمل كلمة "مصباح"، التي ترمز إلى الإضاءة أو المفاهيم الفنية الجميلة المناسبة

للحظة أو الأنشطة المتنوعة. وصف عبارة "كل مساء" يعبر عن بداية حالة معينة، بينما يُعبّر عبارة

"يعود الجبل" عن العودة إلى الحالة الطبيعية، وتفتح المجال لوصف حالة الشخص وتوضيح تعقيدات

الظروف الصعبة التي يواجهها. الشخص يضحك بشكل مثير للدهشة ويتحرك ببطء وبشكل منخفض

نحو ما تبقى، وذلك باستخدام الذكاء والمعرفة والإلهام لتحفيز الآخرين.

2- المستوى الصوتي:

حروف الجهر: أضحك، العتامت، مصابيح

حروف الهمس: الضوء، يتعثر، ليقظ

حروف الفخمة: الجبل، الزجاج، ديزعف

حروف المرققة: البقايا

العنوان:

3- نوع النص: حقيقي: يتحدث حول التصميم المتعلق " بالمصايح " لأننا عندما نختار ذلك

الاخير يستوجب علينا النظر الى العوالم المناسبة كذلك الفن " الحزن، الفرح، الهدوء " لذلك

يقال " الاضاءة الجيدة هي كالموسيقى : نعرف على وتيرة المعان وتغير مزاجه "

4- وظيفة العنوان: ايحائية: تكمن في اضاء جو معين او ايجاد معين داخل المساحات التي

يتم تشبيتها فيها وهذه المصايح غالبا ما تكون جزءا من التصميم الداخلي وتساهم في خلق

اجواء معينة.

فتح الشهية: تستخدم لتحفيز الشهية او تعزيز الجو الذي يساعد في التناول بمعنى تعتمد فعالية

مصايح فتح الشهية على التصميم والتوجيه والتأثير العام الذي توفره للبيئة المحيط بها.

5- المستوى التركيبي:

نوع الجمل: يعود الى الجبل هي جملة فعلية والفعل يعود هو الفعل الرئيسي

مضاف ومضاف اليه: في المساء الجديد (مساء) مضاف اليه مضاف اليه

نوع الاساليب: يستدل الرصاص على الضوء جملة انشائية غرضها توضيح فكرة او اقتراح فرضية بخصوص علاقة الرصاص بالضوء.

يتعثر في العثمان جملة انشائية غرضها توضيح كيفية تفاعل الرصاص مع الضوء

6- العقل الدلالي: الرموز

المصباح: يرمز الى الحكمة او الابداع

الضوء: يرمز الى الحقيقة

الجبل: الثبات والقوة والصلابة

المساء: يرمز الى انتهاء ومغادرة اليوم

الصباح: يرمز الى بداية جديدة

الظلام: الغموض والتحديات

الانزياحات:

الانزياح الدلالي:

المجاز والرمزية: استخدام " الرصاص " كرمز للقوة والثبات " كالضوء " كرمز للإهداء او التوجه نحو الامل.

الانزياح المعنوي:

التفسير الساخر والمجازي " الذي يزحف الان نحو البقايا " توحى بموقف غير مألوف ومحاولة غير ملائم.

الترادف:

استخدام الرصاص والضوء كرمزين حيث يمكن ان كلاهما كرمز للقوة.

التضاد:

الضوء والعمات حيث الاول الوضوح والحقيقة في حيث يفهم الثاني الظلمة والغموض .
"المساء" و"الصباح": حيث يمكن ان يفهم الاول كنهاية اليوم والراحة بينما يفهم الثاني كبداية جديدة ونشاط.

و يستخدم الترادف والتضاد في النص لإبراز المفاهيم والافكار بشكل اكثر عمقا وتعقيدا وتجعل القارئ يتفاعل مع النص بطريقة متعددة الابعاد لذلك يقال في جمالية الترادف والتضاد تكمن روح الشعر .

7 - الصور الشعرية: التعبير المجازي: يستدل الرصاص على الضوء تعبير مجازي حيث استخدم مفهومين مختلفين الرصاص والضوء لنقل رسالة معينة.

"يعود الجبل" استعارة تصريحية بمعنى ذلك يعود الى جوهره الداخلي القوي والثبات.

التحليل النص الثامن (شك):

1- المضمون:

العلاقة بين "تقرى"، "لا شيء فوق الأرض بريء"، و"لان" تتناول مفهوم الكشف والعراء، حيث يعني "تقرى" الافتضاح أو الكشف عن شيء ما، سواء كان ذلك جسديًا، عاطفيًا، أو روحيًا. النص يشير إلى عدم خيانة الهويات في الزمان الحاضر.

تُظهر العبارة "لا شيء فوق الأرض بريء" وجود كمية كافية من شيء ما، وترمز إلى موقف الخداع كما يحدث في حالة الطيور التي تبني السقف. يُعبر الشخص عن التأسف لمعرفة ما إذا تم كشف الأمر أم لا، كما في التركيز على النتائج والتأثيرات الناتجة عن الكشف، ويسأل "هل انكشف كالشوك". في الختام، يُشبه الشخص التقى بالشاطئ الهادئ ويسأل إن كان رمل الشاطئ يدرك، مما يعكس استفسارًا عن الوعي والتفاعل مع الظروف المحيطة.

2- المستوى الصوتي:

حروف الجهر: [بريء] - [كالعادة] - [تتجبه] - [يدرك]

حروف الهمز: [فوق] - [طير]

حروف المفخمة: [الأرض] - [السقف] - [الطعنة]

حروف المرققة: [حمام] - [فخذ]

حروف الشدة والضعف: [الطعنة] - [تتجبه] - [السقف].

3- نوع النص العنوان: حقيقي لأنه يتحدث حول شيء حقيقي في صدد الاخبار

4- وظيفته: تلخيصية فهو ينشر ويلخص محتوى النص الذي يتحدث حول ظاهرة " الخداع "

وظيفة تمييزية: لأنه اختار كلمات خاصة وتحدث بها عن الموضوع.

5- المستوى التركيبي:

نوع الجمل: خان تمام السقف جملة فعلية تعبر عن حدث ما قام بها شخص " دخان " هو الفعل.

لا شيء " بري " فوق الارض جملة المضاف والمضاف اليه يرى مضاف "فوق الارض" مضاف اليه شيء .

نوع الاساليب: " خان حمام السقف " اسلوب خبري : وظف لتعبير عن حدث يفترض قد مر وغرضها التأكيد.

هل انكشف اخيرا اسلوب انشائي غرضه الاستفهام يبحث هل انكشف الامر اخيرا ام لا " بعد فترة من الانتظار".

6- المستوى الدلالي:

الارض مكان عيش النبي الادمي الذي يقوم بالأعمال سواء الحسنة ام السيئة

طير: التحدي والصعوبات

الشاطئ: الاسترخاء والسلام

الشوك: الاسترخاء والسلام

المرادفات:

تغيرات - تحولات - حركات - انتقالات - اضطرابات - تقلبات

التضاد:

حمام السقف ≠ رمل الشاطئ - مكان محكم ومغلق - والثاني مكان مفتوح وغير محكم

برئ ≠ مذنب حيث يتم استخدام برئ لإشارة الى عدم الذنب او البراءة بينما مذنب يثير الى
الاثم.

الطعنة ≠ الشفاء: تضاد بين الضرر او الصابة التي يمثلها " الطعنة" وبين

الانزياح المعنوي:

تعري: يتحدث (يرمز) الى التغيرات والتحويلات في الوجود او الحياة اليومية.

الصور الشعرية :

"هل مر من الخيمة ما يكفي" يتساءل عما إذا كانت فترة معينة من الرقة أو الحنان كافية، وهل

تجاوزنا مرحلة من الحنان ووصلنا إلى مرحلة من الوعي أو التفكير أم لا.

"لا شيء بريء" تصريحية تؤكد عدم وجود براءة تامة في الحياة بشكل عام، مما يعني عدم وجود

شيء نقي أو بريء تماماً. تعبير يعكس الاحساس بالواقعية والتفاعل مع الحقائق الغير مثالية في

الحياة.

ملحق

التعريف بالكاتب:

من هو عيسى قارف

عيسى قارف بن عبد القادر الجزائري، شاعر جزائري ينحدر من مدينة حاسي ببحب بولاية الجلفة جنوب العاصمة الجزائر، ولد في 1971 احب الشعر منذ صباه، وتحركت شاعريته منذ مرحلة المتوسطة بعد ان اتقن مبادئ اللغة العربية، وحفظ اشعار القدماء.

و قد نشر اولى محاولاته الشعرية في اواخر الثمانينات، ثم تابع نشر الكثير

من اعماله في مجالات والصحف، عبر الاثير في الإذاعة الوطنية¹

اعماله:

¹- عيسى قارف، نسخة محفوظة 2 يونيو 2017، على موقع جاك بيش ينظر:

W http//: wikipedia.org 28 juin 2024/ 00 24h

بدأ كتابة الشعر في سن مبكر، ثم بدأ على نشر نصوصه في اهم الدوريات
والصحف في الجزائر والوطن العربي واجرت معه لقاءات اذاعية وتلفزيونية مع قنوات
منها الجزائرية والجزيرة.¹

1- الشاعر الجزائري عيسى قارف ضيف قناة الان youtube
نسخة محفوظة 26 سبتمبر 2016 على موقع جاك بيشن
ينظر:

W https://ar.wikipedia.org/wiki/28_juin_2024/00: 22

حزن¹

النص الاول:

يا بن رشد

كفر الماء

وعرتنا عيد الكتب !

فاسقتنا

ي ايها الطاعن في السجدة

من دمع العنب :

احزن الناس الذي يبكي

ولا يدري السبب !!

¹ عيسى قارف، والان، دار أسامة للطباعة والنشر والتوزيع، ص 08

غرق احمد

النص الثاني:

لم يكن نقطة في الشراع

ولا رنة

من هواء السفينة

لكن احمد

و هو يعالج شرح السؤال القديم

يشبت الوانه

و يرتب احلام زوجته " النائبة "

فجاءه البحر

في بيته !!

الغاشية¹

النص الثالث:

هل اتاك حديث الشجر

ان قلب الجذور حجر؟

هل اتاك

حديث النساء

ان عطرك

خان السماء؟

ها هنا

صفة "كالوطن"

و الذي اشعل النار ماء

و الذي خان نبضيدي

و الذي خان عيني البكاء !!

¹ الكتاب ص 10

وداعاً¹

النص الرابع:

غاب عن جزئه الكل

عن فينا الكلمات

عن احلى فينا الحياة

عن الوردة البكر

روح العبق!!

لم تفد للشوارع تلك المدن

لم يعد

للثواني الزمن!!

¹ الكتاب ص 12

مديح المنتصر¹

النص الخامس:

النص:

فرغت من نهارك

من مطر

يبحث عن صلاتهم

من كل نبض كان

فرغت خيانة المكان

لا يدفئ الغناء

لا سبيل

للمشروع !!

¹ الكتاب ص 13

النص السادس:

حافلة الظل¹

طيورك

لم تنتبه لاختفاء الفصول

و عيناك

لم تدركا جهة الريح

ماذا استجد على طرف العمر

ام اخلفتك الثواني

ففاجأك الميتون

مما ينبغي

...غدا...

لا صباح لم لا يرى!

¹ الكتاب ص 14

تذييل 1

النص السابع:

قال عيسى عليه (الوداع)

— وقد عاش في

قتيلا - :

حكمتي الظن في اليقين

وظني :

كل شيء، اذا انظرنا قليلا،

لم يكن ممكنا

و لا مستحيل

1 الكتاب نفسه ص 15

شك¹

النص الثامن:

صرت لا امن كفي

و اضحى جسدي

يغري الذباب !

يرشح الحزن من الطقس

و يرمي خاطري في الغيب

كي يحتاطعلى عطر العذاب !!

¹ الكتاب ص 16

مصايح¹

النص التاسع:

يستدل الرصاص على الضوء

كل مساء،

فيغمضه

و يعود الى الجبل !!

أتساءل:

هل يتعثر في العنمات !!؟

و أضحك

أضحك ملئ الزجاج

الذي يزحف الان

نحو البقايا

ليوقظ مصباحه

في المساء الجديد !!

¹ الكتاب ص 17

النص العاشر : لا شيء بريء فوق الارض¹

هل مر من الخيبة ما يكفي ؟ !!

هل عشش طير الخدعة

كالعادة في السقف

هل انكشف الشوك أخيرا

و الى اي دم تتجه الطعنة

خان حمام السقف

و لا شيء بريء

فوق الارض

فخذ مثلا:

هل يدرك رمل الشاطئ

ان "الانسان"

تعري !!

¹ الكتاب ص 19

خاتمة

لقد تناولنا في بحثنا هذا " سمائية العنوان في ديوان عيسى قارف " و " والآن " عدد كبيرا من النقاط الهامة المتعلقة اساسا بموضوعاته, ومن اهم العناصر التي تخلصنا اليها في تحليلها التطبيق لنصوص نجد ما يلي.

أ/ - **العنوان الحقيقي:** يعد امرا مهما للعديد من الاسباب فهو يساعد على التعرف على الحقيقة ويضيف له عمقا ومصداقية حيث يساعد على تحديد هوية المؤلف بشكل دقيق ويمنح القارئ ثقة المصدر كما يظهر الشفافية والمصداقية في التعبير.

وظيفته:

ب/ - **ايحائية:** هي الطاعة في النصوص 8.5.4.3.2.1 تتمثل في اثراء النص بعمق وفتح مجالات جديدة للفهم والتفسير وفتح التأملات لدى القارئ دون ان تكون صريحة بشكل تام في سياق العنوان الحقيقي، ويحمل معاني اضافية او يشير الى ابعاد عميقة تتعلق بالموضوع المناقش.

ج/ - **المستويات التحليلي:** تتلخص الى اهم النقاط:

1/ **المستوى اللغوي:**

1/ - **توظيف الرموز:** من اجل الغموض والعمق في النص ن حيث يساعد في اثاره الاحساس بالإيحاء والتأمل لدى القارئ، وتعتبر الرموز وسيلة فعالة لأثراء وتعميق النصوص الادبية والفنية، مما يجعلها اكثر تعقيدا وتأثيرا والهاما للقارئ.

2- /توظيف الانزياحات: لتعزيز التعبير الفني والتأثير الادبي بطرق متعددة وبشكل مهاري
ليجعل نصوصا غنية بالمعاني والتأثيرات مما يجعل القراءة تجربة مثيرة وممتعة تفتح افقا جديدة
للفهم والتأمل.

3- /توظيف المرادفات والنقاد: توظيف المرادفات اداة قوية في يد الكاتب لتعزيز جودة التعبير
واثراء النصوص بمختلف جوانبها اللغوية والفنية والتضاد بشكل مهاري لتعزيز التأثير اللغوي
والفني.

2- /المستوى الصوتي: تتلخص الى اهم النقاط

- توظيف حروف الشدة والضعف ليساهم في اثراء التعبير وتعزيز تأثير النص بطرق عدة.
- توظيف حروف الجهر من اجل فهم النطق الصحيح للكلمات وتوضيح الاصوات .
- حروف الهمز تعزز التواصل بشكل دقيق وفعال.

3- /المستوى التركيبي: طغت على النص الجمل الفعلية والاسمية

- توظيف الجمل الفعلية من اجل تعزيز ووضوح النص وتأثيره ويجعل التواصل اللغوي اكثر
فعالية.
- توظيف الجمل الاسمية من اجل توضيح ثبوت بعض الاشياء مثلا : حافلة الظل، مصابيح
- طغت على النص الاساليب الخبرية لكنه وظف ايضا الاسلوب الانشائي
- وظف الاسلوب الخبري لأنه نمط من كتابة الاخبار والتقرير الاخبارية
- الاساليب الانشائية من اجل اىصال فكرة او اثاره الفضول وغرضه بناء الجمل وتنظيم الفقرات
وتنظيم عام لنصوص.

4/- الصور الشعرية: وظفها لأنها يتوسلها الخيال، لتعبير عن انفعالات بطريقة جديدة ومبتكرة.

و نستنتج ان الدراسة السميائية للعنوان تشير الى الدراسة المعنوية والرمزية للعنوان لأنه يعتبر ذلك الاخير مدخلا للنص حيث يعمل في طياته لغة تواصل تترجم الى رموز ومعان تساهم في توجيه تفسيرات متعددة.

و البحث في هذا الموضوع يبقى مفتوحا للدارسين والباحثين، في مختلف المجالات ليشمل روح الاكتشاف والابتكار، وهو منهج يشجع على الفرضيات ويبقى بحثا مفتوحا ليربط بين الفضول العلمي وتحقيق التقدم البشري، فهم يمهد الطرق لاكتشافات تغير مسارات التاريخ.

قائمة المصادر

والمراجع

الكتب:

- ابن فارس تحقيق عبد السلام محمد هارون، تصوير الكتب العلمية ايران 1911 ص 20.
- ابن منظور، لسان العرب مادة (عنا) دج ص 316.
- رشيد يحياوي، اتجاهات السيميوطيقية في الثقافة الغربية الاوكله ص 100.
- رشيد يحياوي، الشعر العربي الحديث في المنجز النصي افريقيا الشرق المغرب لبنان ط1
1998 ص 107.
- سعيد بنكراد، السماء مفاهيمها وتطبيقها 2012 دار الحوار البلد سوريا ص 28.
- سيزا قاسم وابو يد ناصر حامد:مدخل الى السميوطيقا، ط1نن مطبعة النجاح الجديدة،
منشورات عيون، الدار البيضاء '، ، المغرب 1987صص68
- شادية شقوق، سميائية العنوان في ديوان مقام البوح ص 270.
- عبد الكريم، سميائية العنوان في مقام البوح ص 270.
- عبد الكريم الشرقاوي، منشورات الزمن سلسلة ضفاف دار البيضاء 2001 ص 47، ينظر
رولن بارت التحليل النصي ص 47.
- محمد ابراقن المبرق، قاموس موسوع الاعلام والاتصال عربي فرنسي الجزائر منشوراته
الاعلى لغة العربية ص 10.
- محمد الهادي المطوي، شعرية عنوان كتاب الساق على الساق فيما هو القاريات ص
457.
- محمد بدر الدين الرافي، بديع التحرير ش ترجمان الطبعة العلمية بمصر 01213 ص

- محمد السرخيني، محاضرات في السميولوجيا، سلسلة الدراسات النقدية (6)، دار الثقافة للنشر والتوزيع، الدار البيضاء 1987، ص 55
- مازن الوعر: مقدمة علم الاشارة لبيير غيرو، ص 9
- هيام عبد الكريم، عبد المجيد علي دور السميائية اللغوية في تاويل النصوص الشعرية سنة 2001 ص 30.
- شريف حاتم بن عارف العوفي، اسم العنوان الصحيح للكتاب، دار الفوائد الطبعة الاولى، جمادى الاخير 1419 ينظر اسم صحيح البخاري ومسلم وضعفاء العقيلي ص 07.
- المشاكلة والاختلاف، قراءة في النقدية العربية منذ سنة 2012 ص 10.

الكتب الاجنبية:

- 1- Publishers the paris new york p 05
- 2- Joes
- 3- Charles aiwel de l'internetteromasque op dit p 169-170
- 4- G-genette « seil ,ed,coll, poétique , paris 1987p8
- 5- Joesbesa comput : les fonction de titre p 05
- 6- Jean peinnegoldensien, entrée en littérature ,edllach auto formation , paris 1990 p68
- 7- Publishers,the paris, new york , 1981 p05

المقالات:

- محمد ابراقن، علاقة السميولوجيا بالظاهرة الاتصالية دراسة حالة السميولوجيا للسينما، اطروحة دكتوراه الدولة، قسم علوم والاعلام والاتصال، كلية الآداب الجزائر جوان 2001 ص 05-06.

المواقع الالكترونية:

- <http://www.asjp.cerist.dz> article 19 :58 vendredi 6 juin 2024
 - عيسى قارف نسخة محفوظة 2 يونيو 2017 على موقع باك بيشن
 - ينظر 24 :00 / 28 juin 2024 w <http://wikipedia.org>
 - الشاعر الجزائري عيسى قارف ضيف قناة الان نسخة محفوظة
 - ينظر 22 :00 / 28 juin 2024 Wtpps : <https://ar.wikipedia.org/wiki/>
 - **جميل حمداوي**:مدخ خل الى المنهج السيميائي، ن مجلة امال، فيفري 2009 نسخة
- www.arabicnadwwah.comhppالكربونية

فهرس المحتويات

Contents

1.....	مقدمة:
5.....	الفصل الأول: مفاهيم حول السيمائية .
6.....	(1 مفهوم السيمائية:
6.....	- لغة:
7.....	-إصطلاحا:
8.....	(2 -مفهوم السميولوجيا عند الغرب:
10.....	(3 مفهوم السيمائية عند العرب:
11.....	(4 سيمائية العنوان:
11.....	(1_4 مفهوم العنوان:
11.....	- لغة:
12.....	-3 إصطلاحا:
13.....	(4_2 أنواع العنوان:
15.....	(4_3 وظيفة العنوان:
18.....	(5 أهمية العنوان:
23.....	تحليل النص الأول (حزن)

25.....	تحليل النص:
29.....	تحليل النص الثاني (غرق احمد)
31.....	تحليل النص الثالث (الغاشية):
34.....	تحليل النص الرابع (وداعا)
36.....	تحليل النص الخامس (مديح المنتصر):
38.....	تحليل النص السادس (حافلة الظل) :
40.....	تحليل النص السابع (تذييل):
44.....	التحليل النص الثامن (شك):
61.....	خاتمة
65.....	قائمة المصادر والمراجع